



## **Aastra BusinessPhone**

» La vostra guida per la telefonia professionale di domani

---

## Chi è Aastra?

Aastra è uno dei maggiori fornitori di soluzioni di telecomunicazioni end-to-end al mondo. Offriamo soluzioni per migliorare l'efficienza e creare una solida piattaforma per le vostre comunicazioni aziendali interne ed esterne.

Aastra BusinessPhone è una soluzione flessibile e finanziariamente interessante per le piccole e medie imprese. Pensato per supportare la crescita delle aziende, BusinessPhone collega i diversi elementi della vostra società con l'aiuto di telefonia IP, tecnologia mobile avanzata e una piattaforma applicativa estremamente facile da utilizzare.

Quando si tratta di soddisfare le richieste della vostra attività, è impossibile trovare una soluzione migliore, sia oggi che in futuro.

# BusinessPhone

## Una grande famiglia con molte opportunità

BusinessPhone offre soluzioni per imprese con 10-300 utenti. Ecco una breve introduzione allo straordinario potenziale dei diversi componenti della famiglia BusinessPhone :

### BusinessPhone Compact

La semplice soluzione per le imprese con 10-30 utenti. BusinessPhone Compact è una elegante e pratica versione plug-and-play in un piccolo ed elegante cabinet con cinque telefoni digitali.

### BusinessPhone 50

Questa è la soluzione ideale per le imprese con un massimo di 64 utenti. BusinessPhone 50 utilizza lo stesso cabinet della versione compatta, ma comprende due ulteriori slot per schede aggiuntive.

### BusinessPhone 250

Perfetta per le imprese con un massimo di 300 utenti. BusinessPhone 250 consente di utilizzare un call center avanzato con una capacità di 40 agenti di call center.

### BusinessPhone 128i

BusinessPhone 128i è stato creato per adattarsi alla vostra infrastruttura IP. Fornito come sistema da 19" con la possibilità di gestire fino a 128 utenti, può essere utilizzato per la telefonia IP e per quella classica.

### Aggiornamento

Se già si possiede un BusinessPhone, è possibile aggiornare la propria soluzione in modo semplice e a costi limitati per beneficiare degli ultimi sviluppi tecnologici. Proponiamo una soluzione finanziariamente interessante anche per coloro che possiedono un modello BusinessPhone precedente. Tutti i sistemi Aastra sono caratterizzati da una grande flessibilità per poter continuare a utilizzare i telefoni più vecchi e crescere sulla base dell'esperienza già sviluppata nel sistema. Continuare a utilizzare Aastra conviene.

Acquistando un BusinessPhone è possibile accedere a tutte le applicazioni del sistema per 60 giorni. Provatelo prima di decidere!



- Schede e telefoni uguali in tutti i sistemi. L'approccio modulare consente di espandere il sistema seguendo l'evoluzione dell'azienda.
- Ampia capacità del sistema e costi interessanti. Le piccole e medie imprese possono usufruire della soluzione di telefonia adeguata al giusto costo.
- Eccellente protezione dell'investimento. In caso di crescita dell'azienda, non è necessario rivedere i sistemi di telefonia dall'inizio. BusinessPhone cresce con la vostra azienda.
- Telefonia IP avanzata. Anche le aziende più piccole possono utilizzare la larghezza di banda nelle reti LAN e WAN.

---

# BusinessPhone offre soluzioni per tutte le esigenze.

Perché non esistono due imprese uguali.

Le piccole e medie imprese richiedono le stesse funzionalità di comunicazione avanzate delle imprese più grandi, a un prezzo che giustifichi l'investimento. La combinazione della nostra visione di mobilità dei dipendenti, delle capacità della telefonia IP e della nostra interessante piattaforma applicativa ha portato a tutt'oggi all'installazione di più di 100.000 sistemi BusinessPhone con 7 milioni di linee nel mondo.

BusinessPhone di Aastra consente di usufruire di una un'ampia gamma di opzioni di comunicazione, dalla telefonia digitale alla telefonia IP e agli SMS. La disponibilità pari a 99,999% garantisce a voi e al vostro staff IP o di telefonia di dormire sonni tranquilli. È un investimento che si ripaga da solo!

BusinessPhone offre le seguenti funzioni di sistema.

## Mobile Extension

Mobile Extension consente agli utenti di utilizzare il telefono dell'ufficio e il cellulare come se fossero un apparecchio solo, con le stesse opzioni e servizi per entrambi. In questo modo, i dipendenti possono portare l'ufficio con loro nella ventiquattresima, senza preoccuparsi di inoltrare o trasferire le chiamate. Se sono occupati, le chiamate verranno inoltrate al centralino o verso un qualsiasi altro apparecchio. Possono dichiarare la loro assenza proprio come se fossero in ufficio e rimanere parte attiva del team anche quando sono in viaggio.

## IP Telephony

Servizi dati e telefonia convergono grazie alla telefonia IP di BusinessPhone. Questo è possibile utilizzando una scheda plug-in che offre nuove possibilità per l'integrazione di sistemi e VoIP (Voice over IP). La funzione VoIP di BusinessPhone IP è un investimento giudizioso per le piccole e medie imprese.

Oltre all'ovvio risparmio economico, consente di gestire meglio l'infrastruttura dati dell'impresa e di accedere alle applicazioni tramite rete. Le soluzioni di comunicazione con voce e dati completamente integrati portano a una migliore efficienza, alla riduzione di tempo e costi per l'amministrazione del sistema e a un servizio clienti più lineare e veloce.

Le imprese con più sedi sfrutteranno i vantaggi aggiuntivi legati all'introduzione della telefonia IP e all'utilizzo della completa funzionalità di BusinessPhone e della nostra soluzione di comunicazione su vasta scala MX-ONE™. È possibile creare una rete vocale completa utilizzando un'infrastruttura di rete IP dell'azienda.

---

## Mobile Extension

I dipendenti fanno sempre parte del team, anche quando sono in viaggio



---

## Telelavoro

BusinessPhone è la soluzione ideale per le aziende con telelavoratori. Il lavoro da casa si sta diffondendo sempre di più, è quindi importante poter usufruire di una soluzione di comunicazione in grado di supportarlo.

BusinessPhone offre ai dipendenti le stesse funzionalità dei telefoni dell'ufficio tramite un telefono fisso o mobile. Questo significa poter lavorare da casa in libertà e in modo flessibile, continuando a far parte del team in ufficio anche se non si è fisicamente presenti.

## Reti tra numerosi uffici locali

BusinessPhone è la soluzione perfetta per gli uffici locali in una rete di grandi dimensioni. Se, ad esempio, avete una grande sede centrale e numerosi uffici locali più piccoli, BusinessPhone può svolgere un ruolo importante nella rete. Così come è possibile ottenere la connettività tra il sistema MX-ONE™ di Aastra e i sistemi di comunicazione di altri produttori, BusinessPhone gioca un ruolo fondamentale nella soluzione di rete tramite IP.

## Fate entrare il vostro BusinessPhone nell'universo SIP

Il gateway Aastra SIP-ISDN è un Media Gateway VoIP con interconnessione ISDN-SIP che permette agli attuali sistemi BusinessPhone di beneficiare dei nuovi servizi SIP trunking, come complemento o alternativa ai servizi tradizionali PSTN. Permette inoltre alle aziende di connettersi alle reti di provider di servizi SIP tramite le loro interfacce BusinessPhone ISDN.



---

## Mobile Extension

Una soluzione perfetta per il  
telelavoro



---

## **BusinessPhone**

Realizzato su misura per piccole e medie imprese





## Applicazioni per una configurazione ottimale

Le applicazioni BusinessPhone consentono l'ottimizzazione a un costo ragionevole. Molti vedono le applicazioni come un investimento costoso che richiede molta manutenzione. Con BusinessPhone, Aastra ha sviluppato un concetto che si adatta perfettamente alle aziende di piccole e medie dimensioni che non dispongono di un budget elevato.

\* Tutti i nuovi sistemi BusinessPhone comprendono due licenze utente per tutte le applicazioni.

Con BusinessPhone, l'esecuzione delle applicazioni avviene sulla scheda IAS (Integrated Application Server), che agisce come parte dell'infrastruttura di BusinessPhone.

---

## IAS Integrated Application Server (IAS)

La scheda IAS fornisce un modo flessibile e a costi limitati per introdurre applicazioni. Le applicazioni BusinessPhone vengono eseguite sulla scheda con il supporto del software Microsoft® Windows® Server 2003 embedded. Ciò significa che, dopo l'installazione della scheda, aggiungere e aggiornare le applicazioni risulterà molto semplice. Gli unici componenti che richiedono manutenzione sono quelli che costituiscono il sistema BusinessPhone. È ovviamente possibile eseguire la manutenzione e l'aggiornamento della scheda IAS semplicemente tramite aggiornamento remoto.

## Computer Telephony (CT)

La piattaforma BusinessPhone Computer Telephony offre alle piccole-medie imprese un'ampia gamma di opportunità normalmente riservate ai grandi sistemi. La combinazione delle funzioni di telefonia e dati e successivamente delle applicazioni PC, consente ai dipendenti di lavorare in modo più efficiente in un ambiente strutturato.

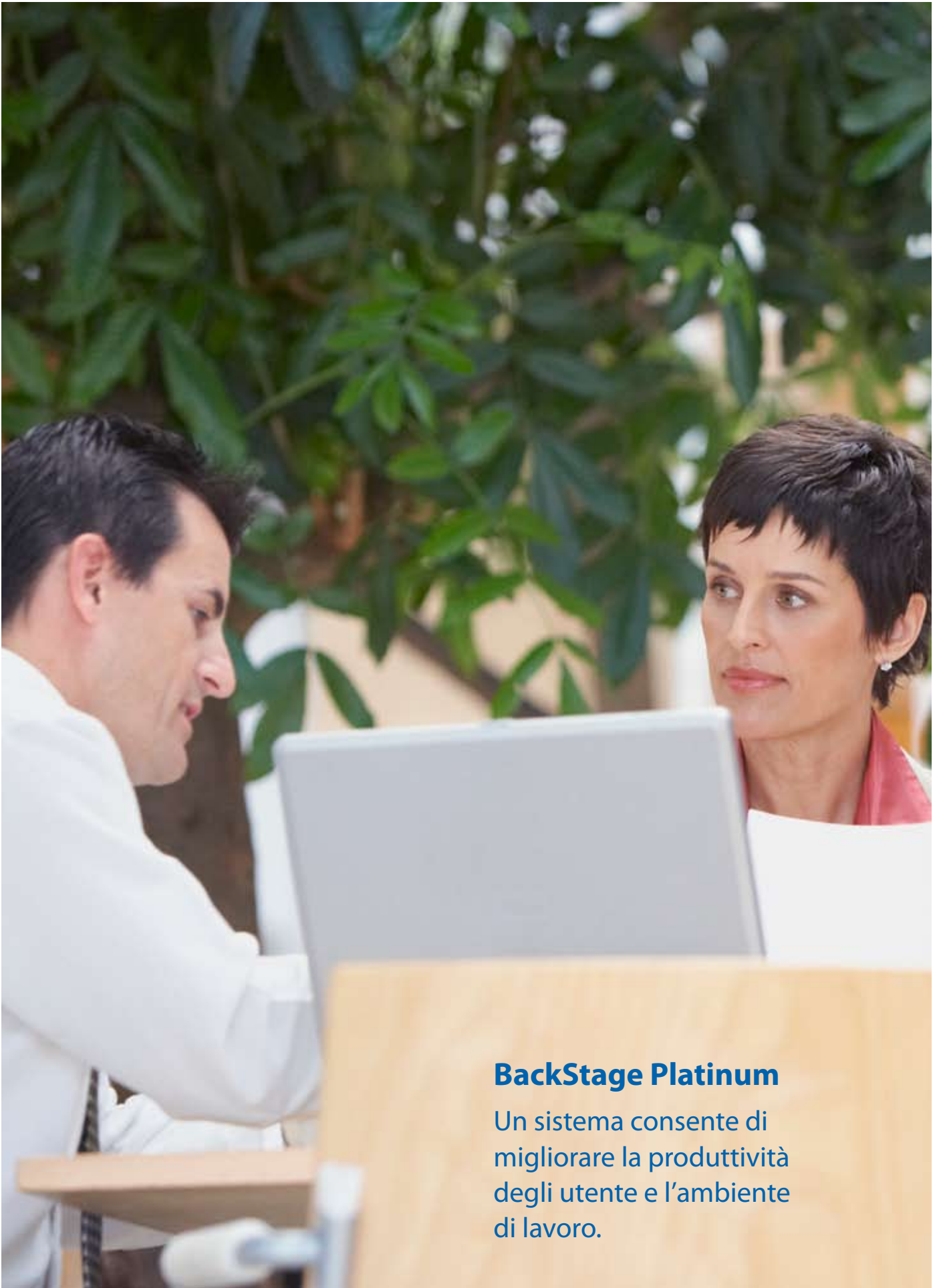
Pensate, ad esempio, alle numerose piccole imprese che perdono chiamate importanti per mancanza di collaboratori. Le applicazioni BusinessPhone CT offrono soluzioni a questo e ad altri problemi garantendo competitività all'azienda.

## BackStage Platinum

Immaginate di avere uno strumento in grado di migliorare sia la comunicazione sia il servizio clienti in modo efficace e diretto, e che questo apporti benefici all'intera azienda. Questo è esattamente ciò che BackStage Platinum vi offre. Back-Stage Platinum, un'applicazione a 32 bit compatibile con Windows™ XP e Vista, fornisce l'integrazione con applicazioni quali Microsoft® Outlook®, Excel®, Word e Access. Applicazioni che ora possono essere "attivate telefonicamente".

BackStage Platinum è uno strumento di comunicazione (CT e VoIP) basato su software che migliora la piattaforma CT su BusinessPhone. BackStage Platinum comprende la gestione delle chiamate e il supporto per la telefonia aziendale, messaggistica SMS, profili di comunicazione, dettagli relativi alla presenza o assenza dei dipendenti, una migliore efficienza del lavoro a livello personale e di gruppo, nonché l'integrazione dei dati. Uno degli elementi fondamentali è la capacità di integrazione con l'infrastruttura dei clienti.

BackStage Platinum supporta dispositivi di comunicazione IP, digitali, wireless e analogici, nonché telefoni cellulari. L'accesso può avvenire ovviamente tramite PC, browser Web e Pocket PC.



## **BackStage Platinum**

Un sistema consente di migliorare la produttività degli utenti e l'ambiente di lavoro.

---

## Operator Suite per il centralino

NOW2007 for BusinessPhone è una soluzione che offre agli operatori uno strumento potente ed efficiente per un ottimo servizio interno ed esterno. La soluzione garantisce una gestione più efficiente delle chiamate, controllo catalogo, messaggistica, informazioni sull'assenza e funzioni di amministrazione, tutto da un unico PC.

NOW2007 for BusinessPhone lavora in stretta collaborazione con il sistema di comunicazione BusinessPhone tramite collegamento CT. Gli operatori al centralino possono sfruttare il loro tempo in modo più produttivo, offrendo un servizio migliore ai clienti che chiamano l'azienda o ai colleghi che rispondono ai numeri interni.

## Call Center

BusinessPhone Call Center fornisce tutte le funzioni necessarie a un call center, consentendo di dare al cliente un'impressione positiva dell'azienda. Grazie alla struttura modulare di BusinessPhone Call Center, espanderne le capacità per rispondere a nuove esigenze diventa semplicissimo. La soluzione prevede inoltre gli strumenti di gestione e statistici necessari per pianificare le procedure operative e gestire gli agenti di call center in modo efficace.

## Posta vocale, posta elettronica e fax

La messaggistica unificata consente ai dipendenti dell'azienda di accedere alla propria posta vocale, alla posta elettronica e addirittura ai fax, in un'unica casella della posta in arrivo. Ciò significa che è possibile accedere alla posta vocale ovunque sia possibile accedere alla posta elettronica, in ufficio, a casa o in viaggio. La posta vocale può essere visualizzata, ascoltata o inoltrata con estrema facilità, proprio come la posta elettronica.

La soluzione di messaggistica unificata di Aastra, flessibile ed economica, può essere facilmente integrata nelle installazioni di BusinessPhone esistenti. L'integrazione completa tramite BackStage Platinum con Microsoft® Outlook® o Lotus Notes permette ai dipendenti di accedere ai messaggi in modo altrettanto intuitivo. Grazie ai messaggi SMS non si perdono informazioni importanti anche durante i viaggi.

## Messaggistica unificata

La messaggistica unificata è ideale per le imprese con lavoratori mobili che hanno l'esigenza di contattare l'azienda o i clienti ovunque si trovino. La messaggistica unificata di BusinessPhone semplifica la gestione quotidiana dei messaggi.

---

## **Call Center**

Per le aziende è fondamentale ottimizzare l'assistenza clienti e trasmettere un'importante impressione positiva.



---

## Terminali per BusinessPhone

La serie di telefoni Aastra Dialog garantisce un design eccezionale, una straordinaria qualità del suono, funzioni esclusive e un'ottima ergonomia.

Il Dialog è pura semplicità d'uso. Voi e i vostri colleghi potete utilizzare le numerose funzioni integrate in modo semplice e senza sforzo.

Uno dei punti di forza dei nostri processi è l'attenzione posta a una progettazione rispettosa dell'ambiente. I telefoni avanzati della serie Dialog garantiscono il minimo impatto sull'ambiente durante il loro utilizzo e per il riciclaggio. La serie Dialog comprende telefoni digitali, analogici e IP. I colori sono grigio chiaro o grigio scuro.

## Telefoni analogici

Se avete scelto una soluzione BusinessPhone, possiamo offrirvi una gamma di telefoni analogici che comprende diversi modelli da ufficio e un modello appositamente creato per gli alberghi. La maggior parte dei nostri telefoni analogici è dotata di funzioni quali la ricomposizione del numero e l'indicatore di messaggio in attesa, nonché di tasti programmabili e della possibilità di connessione diretta a un PC e alle cuffie.

Trovate il modello che meglio risponde alle vostre esigenze e a quelle della vostra azienda.



---

# Telefoni IP

La serie dei telefoni IP si presenta in tre versioni. È inoltre possibile utilizzare l'applicazione BackStage come client software IP, che consente di effettuare chiamate tramite PC utilizzando le cuffie.

## Dialog 4422 – IP Office

Dialog IP Office è un telefono IP avanzato completo di tutte le funzioni necessarie in un ambiente di ufficio. I dipendenti possono ascoltare i servizi telefonici quali posta vocale e messaggi tramite l'altoparlante incorporato, e collegare la cuffia direttamente al telefono, azionabile con i 10 tasti funzione, tramite la porta cuffie incorporata. È possibile visualizzare l'elenco delle chiamate, ad esempio, premendo un determinato tasto. Tale elenco contiene un file di log con i dati relativi a tutte le chiamate in entrata e in uscita ed è azionato tramite una funzione di scorrimento e chiamata di facile utilizzo.



## Dialog 4425 – IP Vision

Dialog 4425 IP Vision è un telefono IP versatile in grado di supportare funzioni di sistema avanzate. Ideale per un utilizzo professionale particolarmente esigente, il supporto da tavolo e il display grafico a sei linee con angolo di visualizzazione e contrasto regolabili consentono all'utente di adattare il telefono a qualsiasi ambiente di lavoro e condizione di illuminazione.



I tasti software e il menu intuitivo semplificano l'utilizzo del telefono e delle funzioni di sistema. Il menu permette di accedere alla rubrica telefonica per la composizione per nome. È possibile salvare la rubrica localmente nel telefono o centralmente sul server, rendendo l'accesso possibile da qualsiasi telefono IP.

Il menu, inoltre, consente ai dipendenti di accedere all'elenco delle chiamate, che contiene un file di log con i dati relativi a tutte le chiamate in entrata e in uscita ed è dotato di funzione di scorrimento e chiamata.

La funzione vivavoce rende il Dialog 4425 il telefono ideale per le conversazioni durante riunioni e conferenze. Il Dialog 4425 è dotato di 20 tasti funzione. Tutti i tasti funzione programmabili sono dotati di un LED e di uno spazio per l'etichetta.

## Dialog 5446 IP Premium

Il nuovo Dialog 5446 IP Premium rappresenta un ulteriore passo avanti per i terminali IP orientati alle applicazioni, con un'interfaccia moderna e facile da utilizzare. L'ampio display a sfioramento a colori offre funzioni quali navigazione sul Web e tasti con etichette ad aggiornamento automatico per i contatti e gli elenchi di contatti personali. I menu basati su icone consentono una navigazione semplice e intuitiva. La navigazione tramite icone anziché tramite comandi di testo, fa del Dialog 5446 IP Premium un dispositivo rivoluzionario per la semplicità d'uso. L'interfaccia utente è molto più intuitiva e facile da utilizzare, inoltre risulta di facile apprendimento grazie alla somiglianza del modello con gli Smartphone.



Per facilità d'uso si intende la possibilità di sfruttare pienamente il potenziale del telefono e di tutte le sue funzioni, con un sensibile aumento dell'efficienza. È prevista la sincronizzazione con i contatti di MS Office Outlook®. Inoltre uno switch Ethernet Gigabit consente l'accesso senza limiti di banda quando un Dialog 5446 IP Premium viene collegato a un PC.

---

# Telefoni digitali

Esiste una vasta gamma di telefoni digitali BusinessPhone, dal modello Lite, ideale per le sale riunioni, al modello Professional, pensato per direttori e assistenti.

## Dialog 4220 Lite

Modello compatto ed economico, adatto a molte esigenze lavorative. In sala riunioni o alla reception, i quattro tasti programmabili consentono di svolgere con facilità le funzioni più comuni.



## Dialog 4222 Office

Il Dialog 4222 è un telefono per ufficio dotato di tutte le funzioni necessarie a soddisfare le esigenze degli uffici più impegnati. Funzioni quali il display grafico a due linee estremamente versatile e le informazioni su data e ora, nonché una porta integrata per le cuffie, fanno di questo telefono uno dei nostri bestseller. È inoltre possibile collegare a questo telefono una "tastiera" aggiuntiva che mette a disposizione altri 17 tasti programmabili.



## Dialog 4223 Professional

È il telefono perfetto per chi richiede il massimo dal proprio telefono. Date le numerose funzioni e le opzioni di monitoraggio, questo apparecchio è pensato per gli assistenti, i call center con funzioni ACD e i gruppi di servizio. L'ampio display grafico a tre linee può essere ruotato secondo le esigenze dell'utente. Grazie ai tasti software speciali, gli utenti possono scorrere le funzioni del telefono e accedere a posta vocale, chiamate in conferenza, ricerca tramite menu e molto di più. È inoltre possibile collegare al Dialog 4223 quattro tastiere aggiuntive che mettono a disposizione altri 68 tasti programmabili.

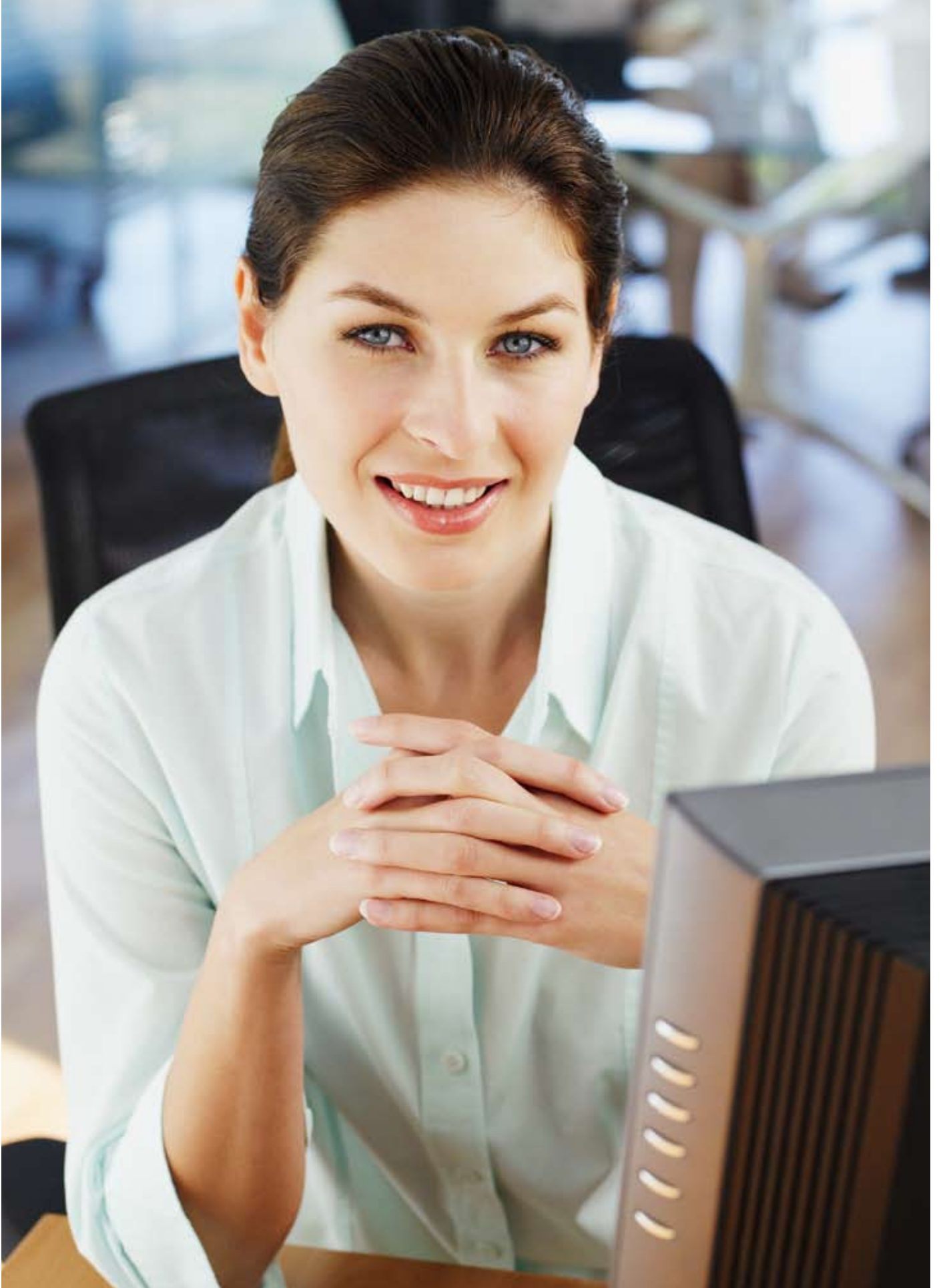


## Dialog 4224 Operator

Questo telefono è pensato in primo luogo per gli operatori al centralino. Consente una visione completa del centralino ed è dotato di porta integrata per le cuffie, funzione vivavoce e straordinaria qualità del suono.

## Key Panel

La tastiera è un'unità aggiuntiva per la serie Dialog 4222/4223/4224, con 17 tasti programmabili supplementari per ogni tastiera. È anche disponibile per i telefono IP Dialog 4422 e Dialog 4425.





---

# Telefoni DECT

Aastra è un precursore della tecnologia DECT e commercializza una gamma di prodotti su misura per i diversi ambienti di lavoro che prediligono la tecnologia DECT. Tutti i telefoni DECT sono progettati per resistere a urti, acqua, usura e sporco. Questo li rende molto più resistenti dei telefoni normali.

## DT292

È un telefono cordless adatto a tutti gli uffici. Il prezzo è interessante nella stessa misura in cui il design è unico e semplice. Consente una mobilità totale nella struttura del sistema DECT e offre un'eccellente qualità del suono.

Il DT292 è dotato di vivavoce, suoneria a vibrazione, rubrica con un massimo di 100 nomi e numeri, ricomposizione del numero, composizione rapida, funzione mute, blocco del telefono e altro ancora.



## DT590

Questa è la versione più sofisticata del DT292. Utilizzando la stessa piattaforma, il DT590 offre funzioni più avanzate, quali una rubrica con un massimo di 1.000 voci, vivavoce e funzionalità SMS. Gli utenti possono accedere facilmente alle funzioni di BusinessPhone quali la segnalazione di assenza, l'inoltro delle chiamate e la gestione avanzata delle chiamate.



## DT400 Series

Questa serie di telefoni DECT è realizzata su misura per tutte le tipologie di ambienti di lavoro. La serie DT400 propone un telefono di elevata qualità resistente e dotato di tutte le funzionalità. Include le funzioni del DT292 e del DT590. Alcuni modelli sono dotati di opzioni di allarme e monitoraggio.



## DT690

Il DT690 è la scelta ideale per l'utente aziendale esigente, ma può anche essere utilizzato in altri ambienti, come ad esempio gli ospedali. Il telefono può essere infatti facilmente pulito con un panno umido. Il DT690 ha un design moderno, un display a colori e un menu intuitivo che gli utenti di telefoni cellulari sicuramente apprezzeranno. I tasti sono pratici e la rubrica è accessibile con una semplice pressione di un tasto. Il tasto multifunzione, nella parte superiore del telefono, può essere personalizzato dall'utente. Il DT690 non offre solo un eccellente servizio voce: può anche inviare e ricevere messaggi SMS. Il telefono viene proposto in due versioni: una standard e una con connessione Bluetooth. L'utente può scegliere tra le numerose marche di auricolari Bluetooth disponibili sul mercato.



## DT390

Il DT390 è la quintessenza della semplicità. Con il suo design moderno e il suo display intuitivo, è il telefono perfetto per l'ufficio. Il suo display retroilluminato, in bianco/nero e scala di grigi, permette di visualizzare in modo immediato i menu e alcune funzioni predefinite come la rubrica centrale e di accedere facilmente a numerose funzionalità, come gli elenchi aziendali. Tra le altre caratteristiche del DTP390 troviamo una funzione vibrazione, un connettore cuffie standard e un supporto per la funzione vivavoce. Grazie alla sua SIM virtuale, le impostazioni dell'utente vengono salvate sul server, semplificando la gestione del telefono.



Aastra Technologies Limited è una società attiva a livello globale e leader nel mercato della comunicazione aziendale. Con la sede principale a Concord, Ontario (Canada), Aastra sviluppa e propone soluzioni innovative e integrate in grado di soddisfare le esigenze di comunicazione delle piccole e medie aziende di tutto il mondo. Aastra fornisce alle imprese tutti gli strumenti per comunicare e collaborare in modo più efficace e efficiente con una gamma completa di prodotti di rete tradizionali e basati su IP open standard, inclusi terminali, sistemi e applicazioni. Per ulteriori informazioni su Aastra, consultare il sito Web <http://www.aastra.com>. Aastra è un marchio registrato di Aastra Technologies Limited.